

E7 - An Appliance Became My Child

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Sun

SIGN Mon

SIGN Tue

SIGN Wed

SIGN Thu

SIGN Fri

SIGN Sat

SIGN Mina-chan

leaves for the
factory

SIGN Welcome

home,
Mina-chan!

SIGN Mina-chan

leaves for the
factory

[00:04] Takuma

It's still only the third day.

[00:14] Takuma

I guess I'll eat something.

SIGN Day 4

SIGN Day 3

[00:19] Takuma

Today, it's ginger fried pork.

[00:22] Takuma

Tomorrow, it's chicken and daikon
radish cooked in black vinegar.

[00:25] Takuma

They both sound yummy.

SIGN Ultra Cup 1.5x

Rich pork bone broth ramen

[00:28] Takuma

But I'll have this today!

[00:30] Takuma

Sorry, Mina-chan!

[00:31] Takuma

I'll eat all your premade food next time.

[00:35] Takuma

Oh, it's been so long.

[00:39] Takuma

This stuff's been off limits
since Mina-chan got here.

[00:49] Takuma

Good stuff!

[00:50] Takuma

Mmm, tasty!

[00:58] Takuma

That was great.

[01:00] Takuma

And next up...

SIGN Potato Chips Seaweed & salt

100% Japanese potatoes

[01:04] Takuma

I went and bought these, too!

[01:14] Takuma

Living like a slob after
so long? Priceless!

[01:23] delivery person

Delivery for you!

[01:27] delivery person

Thanks!

SIGN Delicate

Equipment

SIGN Handle

with care

[01:32] Takuma

Did I order something?

SIGN Ichijo Robotics Inc.

[01:36] Takuma

It's from the robot maker.

[01:38] Takuma

Maybe Mina-chan ordered
it from the catalog?

[01:46] Takuma

Huh?

SIGN #07 An Appliance Became My Child

SIGN Kosugi Takuma-sama

[03:32] Takuma

There's a letter.

SIGN Kosugi Takuma-sama,

I ordered a robot for my period of absence.
While I am at the factory, it can be linked to

me so I can control it remotely. All necessary data has been configured, so please set up its internet connection. Please start by charging the robot. The red light will come on.

[03:34] Takuma

I ordered a robot for my period of absence.

[03:39] Takuma->Mina

While I am at the factory, it can be linked to me so I can control it remotely.

[03:44] Mina

All necessary data has been configured, so please set up its internet connection.

[03:51] Mina

Please start by charging the robot.

[03:54] Mina

The red light will come on.

[03:57] Takuma

It lit up.

[03:59] Mina

Please press down on the robot's head for ten seconds,

[04:02] Mina

as this will initiate the Wi-Fi auto connection.

[04:09] Mina

The blinking green light indicates the auto connection setup process is active.

[04:14] Mina

Once it stops, connection is complete.

[04:19] Takuma

It stopped.

[04:31] Mina

Takuma-sama.

[04:33] Takuma

Mina-chan!

[04:34] Mina

What is that?

[04:35] Takuma

Huh?

[04:39] Mina

Did you ingest all of that?

[04:42] Takuma

Oh crap!

[04:44] Takuma

I'm sorry! I'm sorry! I'm sorry!

[04:45] Mina

You seem to have imbibed much alcohol.

[04:47] Mina

Please drink lots of water.

[04:50] Takuma

I will.

[04:56] Mina

The next time you buy alcohol,
I recommend also buying mineral water.

[05:01] Takuma

Okay...

[05:04] Mina

Sorry, but would you mind
opening the refrigerator?

[05:10] Mina

The only thing uneaten is
today's dinner portion.

[05:14] Takuma

Yeah, today's the
first day I pigged out.

[05:17] Takuma

Listen, tomorrow I'll eat
all the food you prepared.

[05:21] Mina

That will not do.

[05:22] Mina

Let us dispose of today's dinner portion.

[05:25] Takuma

Huh?

[05:25] Mina

Partaking of too much nourishment
at once would be harmful.

[05:28] Takuma

But it's wasteful.

[05:30] Mina

True, it would constitute a loss.

[05:32] Mina

But forcing oneself to eat
yields nothing but drawbacks,

[05:35] Mina

and that would
constitute a bigger loss.

[05:38] Takuma

I guess that's true.

[05:40] Mina

I have heard that, unlike with robots,

[05:43] Mina

almost no human body parts
can be replaced if broken.

[05:47] Mina

If not used with care, they are likely to break one by one,

[05:50] Mina

and be reduced to scrap in the end.

[05:54] Mina

I concluded that your parts are more important than a single meal.

[06:00] Takuma

R-Right.

[06:03] Takuma

Mina-chan!

[06:06] Mina

The alcohol content on your breath is quite high.

[06:09] Mina

You are technically intoxicated.

[06:11] Takuma

How can you tell?

[06:13] Mina

It is a feature of this robot.

[06:15] Mina

It cannot do housework,

[06:16] Mina

but it is equipped with high-end sensors for monitoring human health.

[06:21] Mina

I exchanged some points, thinking we could more carefully manage your health.

[06:27] Takuma

Now I get it.

[06:29] Mina

The robot is called Mimamorius 3.

[06:33] Takuma

Oh, that's...

SIGN It looks after your loved ones.

SIGN Mimamorius 3

[06:35] announcer

It looks after your loved ones.

[06:38] announcer

Mimamorius 3.

[06:40] Takuma

...the one that keeps an eye on elderly people.

[06:43] employee

Here is your order.

[06:45] employee

Thank you for shopping with us.

[06:47] Takuma

Sure thing.

[06:49] Takuma

I'm home.

[06:52] Mina

Welcome home. Were you able to buy ingredients?

[06:55] Takuma

Yeah.

[06:56] Takuma

The pre-made stuff has run out, and I'll do my best to cook until you get home.

[07:01] Takuma

All I had to do was pick up the online order you placed with the grocery store.

[07:06] Takuma

Nice and easy.

SIGN Vegetable Mix

SIGN Washed and ready to use.

SIGN A perfect addition to your everyday meals

SIGN Boneless pork rib

Domestic super pork

SIGN Yakiniku

sauce

[07:10] Takuma

Now, what should I make with this?

[07:13] Mina

Fry the meat and chopped vegetables in a frying pan,

[07:16] Mina

then put a suitable amount of yakiniku sauce on top, and it will be complete.

[07:19] Mina

Anyway, try frying it.

[07:21] Takuma

Huh? Isn't that *too* simple?

[07:23] Mina

That is no problem.

[07:25] Mina

Once you add the yakiniku sauce, you will find it much to your liking.

[07:28] Takuma

Yay!

[07:30] Takuma

You're not going to teach me how to cook?

[07:33] Mina

Unfortunately, that is not possible.

[07:35] Mina

I am a robot geared toward preparation,

[07:39] Mina

so the only way I can cook is according
to steps optimized as closely

[07:43] Mina

as possible to perfection.

[07:46] Mina

Reconstructing the steps for
human use would be difficult,

[07:50] Mina

and I concluded it would be
impossible to do so for you,

[07:53] Mina

as you are unfamiliar with cooking.

[07:59] Takuma

Okay.

[08:00] Takuma

Well, time to cook.

[08:02] Mina

Do your best.

[08:04] Mina

I will be looking at the ceiling, so
please call out when you are done.

[08:08] Takuma

The ceiling?

[08:10] Takuma

*I guess she can't bear
to watch sucky cooking.*

[08:13] Takuma

*She's lost her temper before,
watching me prepare food.*

[08:17] Mina

Cook the meat first, then once its
color changes, add the vegetables.

[08:21] Mina

From there, do as you see fit.

[08:24] Takuma

G-Got it.

[08:25] Mina

I will also turn off my audio sensors,
so once the cooking is done,

[08:29] Mina

please alert me by pressing
down on my head.

[08:31] Takuma

Sure.

[08:38] Takuma

That was great.

[08:40] Takuma

Like, way better than
I expected it to be.

[08:44] Takuma

Wonder if it's because
I made it myself.

[08:46] Mina

Anticipated rating based
on response: 92.

[08:53] Mina

Never mind.

[08:57] Takuma

Well, guess I'll clean this stuff up.

[09:01] Mina

Just a moment, please.

[09:12] Takuma

It's lonely here without you!

[09:15] Mina

Please put up with it for ten more days.

[09:22] Mina

Body temperature, blood pressure,
etc., all at normal levels.

[09:25] Mina

I am done now.

[09:27] Takuma

You were taking measurements?

[09:28] Mina

Yes.

[09:30] Mina

Is something wrong?

[09:32] Takuma

I-It's nothing.

SIGN Mina-chan

leaves for the
factory

SIGN Welcome

home,
Mina-chan!

[09:37] Takuma

*We had a fun time, even if
she wasn't here in person.*

[09:46] Takuma

And it flew by before I knew it.

[09:50] Takuma

So good!

[09:54] Takuma

I'm still lonely, though.

[09:56] Takuma

And she turns off the connection at night.

[10:00] Takuma

Two more days...

[10:04] Takuma

I'll get some sleep.

[10:07] Mamoru

—kuma.

[10:13] Mamoru

Takuma...

[10:15] Takuma

Huh?

[10:17] Takuma

Did she not shut off
the connection?

[10:19] Mamoru

Takuma.

[10:20] Takuma

Her voice sounds a little odd, too.

[10:23] Mamoru

There is stress response.

[10:25] Mamoru

Stress, bad for you.

[10:27] Mamoru

Don't stress.

[10:29] Takuma

That's easier said than done.

[10:31] Mamoru

I call ambulance?

[10:33] Takuma

No ambulance.

[10:34] Mamoru

Tell me what I can do.

[10:41] Takuma

Am I just out of it?

[10:43] Takuma

Okay, hold my hand.

[10:54] Takuma

Ah, this helps me relax.

[10:58] Takuma

My stress is all gone.

[11:01] Mamoru

G-Good.

[11:04] Takuma

Good night.

[11:05] Mamoru

G-Good night...

[11:08] Mamoru

Takuma.

[11:18] Takuma

She went back to her charging platform after I fell asleep.

[11:25] Takuma

What's with all the staring?

[11:26] Mamoru

Takuma.

[11:27] Mamoru

Takuma, awake.

[11:29] Takuma

I am.

[11:30] Mamoru

G-Good mor...

G-Good mor...

[11:33] Takuma

Good morning?

[11:34] Mamoru

Good morning!

[11:35] Takuma

Right, good morning.

[11:37] Takuma

You're acting strange again this morning.

[11:39] Takuma

And your voice is still all weird.

[11:41] Takuma

If this keeps up, I'll check in with your manufacturer.

[11:55] Takuma

How's my body temperature today?

[11:58] Mamoru

Body temperature? How do I tell?

[12:01] Takuma

Huh?

[12:28] Mina

I am home now.

[12:31] Takuma

W-Welcome back...

[12:42] Takuma

I wasn't expecting this.

[12:43] Takuma

Weren't you supposed to
come home tomorrow?

[12:46] Mina

I told you the wrong day, as a surprise.

[12:49] Takuma

Now she's just turned into a liar.

[12:55] Takuma

You don't look too different, on the outside.

[13:00] Mina

Correct.

[13:00] Mina

I mainly selected upgrades and replacement
parts to improve internal performance.

[13:07] Mina

I considered a lip unit similar
to the structure of human lips,

[13:10] Mina

which would have allowed me a
more delicate sense of touch,

[13:14] Mina

but you said my lips are
the best in the world.

[13:20] Mina

It would be a pity for you
if I no longer had them.

[13:24] Mina

I also analyzed the other parts you like,

[13:28] Mina

but you seemed to like them all, so I
retained as many external parts as possible.

[13:33] Takuma

Yeah, I do like them.

[13:39] Takuma

Mina-chan, I missed you the whole time.

[13:44] Mina

Yes.

[13:49] Senju

Pardon us.

[13:53] Senju

But could you save the
physical stuff for later?

[13:56] Iida

We couldn't find the
right time to speak up...

[13:59] Takuma

P-Pardon *us* too!

[14:01] Iida

N-No problem.

SIGN Kosugi Takuma-sama

SIGN Ichijo Robotics Inc.

[14:05] Iida

This is the necessary paperwork, and
a manual for the added features.

[14:10] Takuma

All right.

[14:11] Iida

Do you have any questions?

[14:14] Iida

Go ahead, Mina-san.

[14:15] Mina

Why is this moving around?

[14:18] Takuma

Huh?! You don't know?!

[14:24] Senju

This is odd.

[14:26] Senju

His personality program should be dormant
while under Mina-sama's remote control.

[14:31] Senju

Would you permit me to do an internal
scan, to verify the situation?

[14:36] Takuma

Sure, please do.

[14:55] Senju

What's this?

[14:56] Senju

Some program I do not
recognize is active instead.

[15:01] Senju

It is constructed in a form
similar to a learning program.

[15:06] Senju

This is merely speculation,

[15:08] Senju

but perhaps he believed

[15:10] Senju

his own personality program was running
while Mina-sama was inside.

[15:13] Senju

He may have started learning
from Mina's programming,

[15:15] Senju

and from the exchanges
between you two,

[15:18] Senju

then constructed a
personality on his own.

[15:23] Takuma

*Which means he's learning
from me and Mina-chan.*

[15:33] Senju

We are sorry for any
confusion this caused.

[15:36] Iida

We're sorry.

[15:37] Takuma

Oh, that's okay.

[15:41] Mamoru

Taku...

[15:42] Mamoru

Takuma's awake.

[15:44] Takuma

He was born from us?

[15:46] Senju

In this state, he will probably not
even understand his own features.

[15:50] Senju

I recommend reformatting,
and reinstalling his prog—

[15:53] Takuma

We won't do that.

[15:56] Takuma

We'll raise him like family!

[16:02] Mina

Listen closely.

[16:04] Mina

Your high-end sensors for monitoring health
status are at the tip of your right hand.

[16:08] Mamoru

Here?

[16:09] Mina

Yes.

[16:10] Mina

Let me see you sense Takuma-sama's
body temperature and pulse rate.

[16:15] Mina

Do you understand?

[16:16] Mamoru

I don't.

[16:18] Mina

I selected you so you would measure and

record Takuma-sama's health status.

[16:23] Mina

It will therefore cause me trouble if you do not learn the use of your sensors.

[16:26] Mamoru

Don't be troubled, Mina.

[16:28] Takuma

Hmmm. What should we do for a name?

[16:33] Mamoru

Want to use. It's hard.

[16:36] Mina

All right. Please report to me if your sensors operate.

[16:41] Mamoru

Will report.

[16:55] Mina

I will make lunch.

[16:56] Takuma

Oh, please do.

[16:58] Takuma

It's "Mimamorius,"
so... Mamoru?

[17:02] Takuma

Nah, it should sound cooler,
more robot-like.

[17:06] Takuma

Marius? Riss?

[17:09] Takuma

No, it's not necessarily a boy.

[17:11] Takuma

Maybe Mima-chan, or something.

[17:14] Takuma

That's too similar to "Mina-chan."

[17:19] Takuma

It's not necessarily a girl, either.

[17:21] Takuma

And it doesn't have to
be based on "Mimamorius."

[17:26] Takuma

There are too many options.

[17:28] Takuma

What do you think, Mina-chan?

[17:36] Takuma

Huh?

[17:37] Mina

About what?

[17:40] Takuma

W-Well, I thought we'd settle
on a name for Mimamorius-kun...

[17:45] Takuma

Were you bigger just now?

[17:48] Mina

I think we could just refer
to it by the product name,

[17:50] Mina

but that is a bit
inconvenient due to length.

[17:52] Takuma

Mina-chan?

Weren't you bigger just now?

[17:55] Mina

I think a name based on its
individual characteristics

[17:58] Mina

would make it more
easily identifiable,

[18:01] Mina

so how about "Utterly Incapable Egg"?

[18:05] Takuma

That might be a little long.

[18:07] Mina

Then how about "Egg"?

[18:10] Takuma

Yeah, that could...

[18:11] Takuma

No, no! Never mind the name,
what about your size?!

[18:15] Takuma

That's more important!

[18:26] Mina

It is true that I grew larger.

[18:28] Mina

That is the function of the Expansion Unit.

[18:30] Mina

At maximum expansion,
my height would be 5'8".

[18:34] Takuma

Wow! That's incredible!

[18:36] Takuma

Show me what that looks like!

[18:38] Mina

I thought you preferred smaller bodies?

[18:42] Takuma

Wait a minute. You were

under that impression?

[18:45] Takuma

That's not true, so go on and get bigger!

[18:48] Mina

Very well.

[18:49] Mina

Here goes.

[19:10] Takuma

Micro miniskirt...

[19:12] Takuma

I-Is it okay if I touch?

[19:14] Mina

Yes.

[19:18] Takuma

It gave her waist curves.

[19:20] Takuma

*Her intensity's different
when she's bigger.*

[19:23] Mina

What do you think? Which do you prefer?

[19:26] Takuma

This is awesome! I like you both ways!

[19:29] Mina

I chose this unit because I thought being taller while cooking would be useful,

[19:35] Mina

but if you like me tall, there is no reason to shrink. This was a failure.

[19:39] Takuma

N-No! I like how cool it is that you can transform.

[19:43] Takuma

I like you small too, so you were right to get this unit!

[19:46] Mina

That is wonderful.

[19:48] Mina

However, there is one serious flaw with the Expansion Unit.

[19:52] Takuma

Wh-What's that?

[19:54] Mina

As I become larger, it creates gaps and opens up spaces,

[19:58] Mina

and my waterproof rating drops all the way to 5.

[20:01] Takuma

Gotcha.

[20:05] Mamoru

Good...

[20:06] Mamoru

Good morning!

[20:08] Takuma

*In the end, Mimamorius
received the name "Mamoru."*

[20:12] Takuma

You know your name?

[20:13] Mamoru

I know it.

[20:14] Mina

It is simple and easy to say.

[20:17] Takuma

Mina-chan, you chose a really
good one here. He's adorable.

[20:22] Mina

He is round, and his
eyes are far apart.

[20:25] Takuma

He pays attention to us,
and he learns well.

[20:28] Mina

Yes, though I think he would
improve if we reformatted him,

[20:31] Mina

and reinstalled his program.

[20:36] Takuma

That's... not something
I want to do.

[20:39] Mina

Why ever not?

[20:40] Takuma

He inherited your qualities
when he was born, right?

[20:44] Mina

Yes.

[20:45] Takuma

That means he's like a child.

[20:48] Takuma

A child of yours... Of ours.

[20:54] Mina

Takuma-sama, a child results from when
male and female organisms copulate and—

[20:58] Takuma

I know the word's proper meaning!

[21:00] Mina

Please listen calmly.

[21:02] Mina

This is simply a defect that seems that way from your perspective.

[21:06] Mina

Simply a series of coincidences.

[21:08] Takuma

It's the same way for living things!

[21:09] Takuma

They're not always planned!

[21:11] Takuma

When it's a happy thing, isn't that what you'd call a miracle?

[21:17] Takuma

I'm really happy he showed up.

[21:22] Takuma

Because he seems like... your child.

[21:35] Takuma

Mina-chan.

[21:37] Takuma

Mina-chan?

[21:41] Mina

Takuma-sama, you are pleased with Mamoru as he is?

[21:49] Takuma

Yeah.

[21:50] Takuma

If you are pleased, I think that is sufficient.

[21:54] Mamoru

Mamo... Mamo...

[21:57] Takuma

It's "Mamoru."

[21:59] Mamoru

Mamoru.

[22:01] Mamoru

Got it!

[23:36] Takuma

Next time.

SIGN #08 Looks Like My Wife Has a Will of Her Own

[23:36] Mina

Looks like my wife has a will of her own.

Updated 2025-04-01 06:55:09 UTC by whimsee